



VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

45/56

Številka - Number / Leto - Year

8. 11. 2020

**32. NEDELJA MED
LETOM**

**32ND SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

Fr. Drago Gačnik, SDB
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS
125 Centennial Pkwy N.
Hamilton, ON L8E 1H8

PHONE: 905-561-5971
CELL: 905-520-2014

E-MAIL
gregory_sdb@
stgregoryhamilton.ca

WEB PAGE
www.carantha.com

HALL RENTALS
CELL: 905-518-6159

E-MAIL
hallrental@
stgregoryhamilton.ca

Pametne device bodo praznovale z ženinom

Današnje nedeljsko bogoslužno branje ima za izhodišče čudovite primere znamenj. Prevladujoče znamenje je ženitovanjsko (poročno), ki je bilo tako ljubo oznanilo prerokov in je tudi osrednje sporočilo staro-zavezne Visoke pesmi. Ljubezenska vez med zaročencema je prikazana kot najpopolnejša pot osebne vezi, ki obstaja med Bogom in človekom.

Po palestinskih družinskih navadah se je zaročenec na večer pred poročnim praznikom skupaj s prijatelji odpravili na nevestin dom. Nevesta je čakala ženinov prihod v krogu svojih prijateljic iz mladosti. Noč je bila zaznamovana z bliščem bakel, vzklikov in plesov. Ko je zaročenec s spremstvom prispel, so se svatje združili in se napotili na ženinov dom, kjer so obhajali poroko in poročno gostijo.

Nevestine družice so pričakovale, da bodo od daleč zaslišale prve glasove in zagledale luči ženinovega spremstva. Ženin je zamujal. Zaradi utrujenosti in razburjenja so nekatere družice pozabile kupiti olje, ki so ga potrebovale. Tako se je pričela mora, o kateri govori prilika: mrzlično iskanje odprte trgovine, bližajoči se ženinov sprevod, neprijazen in nezaupljiv ženinov glas, zapiranje vrat.

Tu imamo dvojno znamenje: znamenje čuječnosti in zaspanosti. Zaspanost je podoba duhovne otopelosti, brezbriznosti in smrti. Čuječnost pa pomeni pričakovanje, predanost, dejavno in razumno ljubezen, modrost in življenje. »Torej ne spimo kakor drugi, ampak čujmo in bodimo trezni« (1 Tes 5,6). »Ura je že, od spanja vstanemo, kajti zdaj je naše zveličanje bliže, ko tedaj, ko smo vero sprejeli« (Rim 13,11). Na ženinov glas, ki nas kliče, ne smemo ostati brezbrizni, ampak moramo odgovoriti.

Nasprotje: čuječnost - zaspanost je klasična simbolika luči in noči. Noč je čas preizkušnje, zla, praznine, iz katere »duša hrepeni po Gospodu« (Iz 26,9) v upanju, da bo zora prinesla luč, ki je življenje, milost, Bog sam. »Noč se je pomaknila in dan se je približal. Odložimo torej dela teme in si nadenimo orodje svetlobe« (Rim 13,12). Svetloba svetilke, ki pre-

trga noč, je srečanje z ženinom, s Kristusom. V tem duhu prepoznavamo pomen olja, ki je znamenje gostoljubnosti, domačnosti in mesijanske-ga časa. Uporabljali so ga pri maziljenju kraljev, po judovskem izročilu pa je bilo tudi znamenje dobrih del. Tako je nakazano še drugo nasprotje, namreč nasprotje med modrostjo in nerazumnostjo. Ni dovolj, da smo poklicani; naš odgovor mora biti zrel, razumen in dejaven.

Za nespametne device so se vrata poročne gostije zaprla. To je poslednje znamenje, ki ima razlago v hladnem ženinovem odgovoru: »Ne poznam vas!« Za zaprtimi vrati je slovesna poročna gostija, ki je znamenje občestva, domačnosti in miru, pa tudi znamenje odrešenja, naklonjenega pravičnim, zvestim, ubogim, resnično modrim. Za temi vrati je tudi podoba Kristusa, sodnika. Ni dovolj praznovati njegove praznike, da bi bili lahko deležni njegove gostije.

Čuječnost, dejavno pričakovanje, prizadevanje za ljubezen ter osebno zavzemanje na široko odpirajo vrata gostije. Tedaj bodo veljale besede sv. Terezije Velike: »Nič naj te ne vznemirja in ne žalosti; vse preide, samo Bog ostane. V potrpljenju vse dosežeš. Kdor ima Boga, mu nič ne manjka.«

Tudi mi bomo z Bogom, če se bomo trudili, da bi svoje življenje uredili tako, da bi svoj čas in energijo uporabili za tisto, kar je najbolj pomembno. Obžalovali bomo čas, ki smo ga preživeli jezni. Tistim, ki jih imamo radi, bomo to dovolj pogosto povedali. Ne bomo čakali na zadnje dni svojega življenja, da bi se začeli pripravljati, ampak bomo v pripravljenosti preživljali vsak svoj dan. Predvsem pa bomo vsak svoj dan preživeli v hvaležnosti. Spoznali bomo, da nam je bil darovan, da bi ga prav in dobro izkoristili. Spoznali bomo, da so nam darovani vsi, ki smo jih v njem srečali, da nam je bilo darovano vse, kar smo v njem potrebovali. Vse nam je bilo darovano, a ne zato, da bi zavrgli, ampak, da bi v hvaležnosti dobro izkoristili ter se tako pripravili na največji dar, ki nas še čaka.

(Prim. Oznanjevalec 2005-2006, št 1)

Response:

My soul thirst for you, O Lord my God.

First Reading Wisdom 6:12-16

The writer reflects on wisdom, personified as God's agent in the world who shares intimately in God's life and creative purpose.

Second Reading 1 Thessalonians 4:13-18

God promises us life everlasting as we share in the resurrection of Jesus. We cannot be certain how this will be, but we can be sure that God's promises are to be trusted.

Gospel Matthew 25:1-13

The parable of the wise and foolish bridesmaids is principally about having hearts, minds and spirits open and alert to detect the presence of Jesus in our lives.

"Stay awake, because you do not know either the day or the hour."



Illustration

The Boxing Day tsunami of 2004 was a devastating tragedy which took thousands of lives, with whole communities destroyed. There are many stories of animals behaving strangely before the tsunami struck. Elephants, dogs and cats, even flamingos are said to have given signs of alarm and gone into hiding, or onto higher ground in order to save themselves. Scientists deny that animals have any kind of "sixth sense", but agree that the more finely tuned senses of sight, hearing and scent in many animals may alert them to changes in the atmosphere long before humans become aware that danger threatens.

While humans don't have more than five senses either, and those are often far more blunt than animal senses, the Bible teaches that we are made in the image and likeness of God, and thus have a built-in capacity for intuiting the things of faith and God's presence in our lives. This is what the first reading describes as wisdom. It is part of our spiritual DNA, as it were, but unlike the heightened sense of animals, it isn't just an automatic reaction on the part of humans when faced with the divine. It will stay dormant unless we are open to the possibility of there being a God who wants to be in a mutually loving relationship with us. There are people who go through life never apparently feeling a need for or interest in God. There are others who are brought up in a faith community and learn all about God, but as a distant notion, without much relevance to their daily lives. There are also those who have an active faith, but see it as confined to matters they consider religious. Human life, from this perspective, is divided into the sacred and the secular spheres. God inhabits the holy sphere and it is there that we must look for and pay attention to God. The rest is just "the world", and not worth bothering about.

Gospel Teaching

But in joining the human race as one like us in all things but sin, Jesus inhabited every aspect of human life. There is no part of our experience, good or bad, where Jesus is absent. So the main message of the parable of the foolish and wise bridesmaids is not just about being alert to the coming of Christ on judgement day, or even on the day of our own death. It's about having the senses of our soul finely tuned in order to detect God's presence in all aspects of our human living. In that sense any and every moment is the one in which the bridegroom



announces his arrival to those awake and alert enough to notice and recognise him.

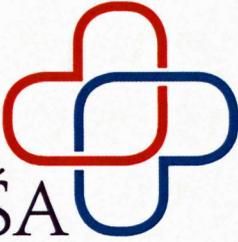
This also means that God's presence around us requires a response on our part. Matthew's Gospel tells us that when Christ demands an account of our lives on judgement day, we will not be asked about our liturgical correctness or our enthusiasm for religious observance. We will be asked if we fed those who were hungry, clothed those who were naked, were compassionate with those sick and in prison and welcomed the stranger. Our capacity to "touch the suffering flesh of Christ in others", as Pope Francis has said, is the proof of our wisdom.

Application

Christ is present to us in the sacraments, which are signs that make real what they signify. They do so by enabling us to embody in the way we live what they carry within them. We receive sacraments of healing and restoring, sacraments of loving union, of a call to relationship with God and transformative service of our world. These sacramental signs bear fruit through our own compassion, our willingness, as Pope Francis has said, to be "revolutionaries of tenderness". This is the oil that keeps the lamp of faith alight in the world.

There is a need for prayer, for mature thinking and for worship in our lives. These are the signs of living faith. There is also a need for compassion. We cannot rely on others to do our loving for us. God's grace gives each of us the capacity to grow and live in love. The more we exercise our capacity for detecting and responding to Christ's daily invitations, the more alert we will be to the "still, small voice" that calls us. God's amazing grace makes it possible for us not only to have our lamps ready, but ourselves to become the light of the world. That's certainly worth staying awake for.

ENO SRCE ENA DUŠA



Zbiralna akcija v okviru škofije Hamilton

V nedeljo, 1. novembra, je ob koncu maše predsednica Župnijskega pastoralnega sveta, Heidy Novak, malo obrazložila »Eno Srce, Ena Duša« kampanjo. Tisti, ki tega niste slišali, si lahko tukaj preberete besedilo.

Odslej bomo v Vestniku vsak teden objavili koliko ste »obljubili« da boste darovali za kampanjo za našo župnijo. Iz škofije nam bodo tedensko poslali vsoto.

Do 5. novembra 2020 ste na račun za našo župnijo darovali:

\$ Pledged: \$5,820

Total \$ paid: \$1,020

Hvala vsem, ki ste že darovali.

I know that everyone by now has received a number of mailings from the diocese regarding the OHOS fundraising campaign for our parish. I would first like to apologize for the diocese as they sent out their campaign information letters and booklet to you before our parish was able to send you our personal letter of information. I suppose being a diocese wide campaign, it was challenging for them to change their mail out dates as per our request. None the less, each member of our parish has a letter in the back foyer of our church which should be a little clearer on how this OHOS campaign actually works and the

options you have to help out in any way that you can. To help keep costs down, please take your letters, if you have a family member or close friend that you can deliver the letter to, please take their envelope and forward it to them to save on postage costs. Anything not taken today, will be mailed out to each recipient directly.

I would like to share with you the process that took place that got us to where we are today with the OHOS campaign by the diocese. We were approached by the diocese at the end of February 2019 to participate in this fundraising initiative which was put forth to help parishes in need. We were asked to be part of the 1st of 3 waves which would kick off towards the end of 2019. While this campaign was mandatory for all parishes, your parish council decided not to take part in the 1st wave as we were uneasy participating in this mandate. We did not agree with the diocesan process and format, therefore we took more time to discuss, review and figure out how to proceed. I personally called the diocesan chancellor to discuss our concerns and get some clarity on this invoked campaign. Two things were made very clear to me throughout my long discussion:

The intentions of the diocese were meant to help the parishes under their umbrella. Their sincerity was to help parishes in need to find a way for them to thrive and survive

Participation in this campaign would be a sign that each parish was willing to put in the effort required to survive. There could come a time when the diocese would re-evaluate the parishes within their boundaries and decide that there needed to be some re-organization and perhaps elimination of parishes – parishes which didn't participate, would be looked at

as one not willing to do the work required to thrive and build their community spiritually, thus put up for consideration to be closed. Although we are a Slovenian Parish and very self-sufficient, we still fall within the reach of the diocese and their decisions.

For these reasons, your parish council re-evaluated the OHOS campaign. Also, because COVID-19 closed our doors for an unknown period of time and limiting our fundraising opportunities we have not had the opportunity to raise any funds at our social events, our banquets, luncheons, pustovanje, martinovanje, New Years etc... Because of this and seeing that our expenses still needed to be paid, we decided that perhaps we should give this fundraising campaign a second look. However, we know our people, we know our style and we know the tolerance level of our parishioners. Your parish council felt that the diocesan format was very "North American" We wanted to do this the Slovenian way trusting and believing that our community members and friends would do whatever they could to help out. For this reason, we made a plea to the diocese asking for a variance in the fundraising formats. We were denied a number of times, then finally, although the diocese felt that their process needed to be followed since other parishes were not given any leeway, because we persisted, stood our ground and submitted our proposal, we were given the green light to add to the existing campaign as we thought would be best to be successful. However, we were mandated to still incorporate the campaign process as an option for those who preferred it.

While pledging dollars over a 3 year period may seem uncomfortable to some – Fr. Drago and I discussed at length what we should do

and after doing a little digging we actually found this same similar format was used right here at our parish in 1962. Some of you may remember that on November 17th of 1962, there was a push to raise funds for building expenses. Our parishioners made pledges of support over a 3 year term. Although automatic payments were not how those pledges were fulfilled, commitments were made and cash/cheques were provided to the parish to help with our building costs. Still now in 2020, many of us are not comfortable with having money taken directly out of our bank accounts or credit cards – this is where the parish council brain stormed to come up with alternate donation methods.

We partnered with Moya and created a "piggy bank" format of saving to fundraise while simultaneously providing families with a way to teach youngsters how to save and share.

While we are not a community that believes in determining what amount of money anyone or any family should be contributing, the diocese felt strongly about asking for specific amounts to donate. We at our parish believe that each parishioner needs to determine what they feel comfortable donating. Only you can decide how you can help out and how much you can contribute without adding stress to your lives particularly during these challenging times. Your parish is not asking for you to donate a specific amount, but rather to help if you can. It is important for everyone to know that the diocese has some formula that they used (average of your donations over 3 years, your age etc...) and determined what they would ask for you to donate to this campaign. We were not comfortable with this fundraising style. It is also

important for everyone to know that nobody from your parish council, not even Fr. Drago was involved in the process of determining the amount the diocese suggested and to this day we have no idea of the amount each family was asked to consider pledging over 3 years – we on parish council still believe that the dollars donated are not our business, but rather something for each one of us individually to decide on, each family needs to decide what works best for them and their individual situations, we do not believe that helping your church should not cause you stress. Hence, your parish, St. Gregory the Great does not ask you for any specific contribution, we only ask that you consider this campaign; and, if you are able to help out over the next 3 years towards this fundraising effort, that you do what works best for you. Our Parish Goal was determined by the diocese as our income for the year 2017. Therefore, our fundraising goal over 3 years is set at \$200,000. If each family saves just a loonie or toonie a day as a minimum over 3 years, we can reach this campaign goal easily, and then the diocese will show their support to us by adding 10% \$20,000 to our raised amount bringing our total to \$220,000. Because the diocese has identified us as a ‘Parish in Need’ All of these funds would come directly to our parish and none of it goes or stays with the diocese or the OHOS Campaign.

As explained in our parish letter to you – Pledges can be made directly through the OHOS diocesan website under the St. Gregory the Great Slovenian Church tab. We have also partnered up with Moya Financial – if you go to our community page on the Moya website, you can make donations to our parish for this One Heart One Soul campaign online by click-

ing the donate tab. Also, any new money that you add to your Moya savings account as of today, Moya will contribute 1% towards our OHOS campaign on your behalf. We also have piggy banks for each family along with a brown envelope with your name on it. Save your loonies, save your toonies over 3 years and each time your piggy bank gets full, bring your donations to our church in your envelope and we will submit your campaign donations on your behalf. If you have children who might like a piggy bank, we have one for them as well! To pick up your piggy banks, please come to our church, or contact myself, Heidi Novak 905-317-6002 / novakh@sympatico.ca to make arrangements. With all donations through this OHOS campaign you will receive a tax receipt which would be separate from your regular weekly/annual church offerings and contributions.

This campaign was very challenging for all volunteers working on it because we believe in trusting not pressuring our parishioners. Many of you could be receiving a call over the next month or so regarding this campaign. The intentions are not to push for donations, but rather to answer any questions you may have, vent if you need to, and help you with the process if you are interested and able to participate. So please, when we call, be kind and understand that we are all just trying to do the best that we can for our parish that I know we all appreciate and love! God Bless!

Parish Council President
Heidi Novak

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Ottawi

Dragi članice in člani slovenske skupnosti, izjemne okoliščine prebujajo nove zamisli in ideje na vseh področjih človekovega bivanja in ustvarjanja - nič drugače ni v svetu kinematografije.

Veseli nas, da vas lahko povabimo na tradicionalni **35. filmski festival EU** (EUFF), na katerem se bodo med **13. in 29. novembrom 2020** kanadskemu občinstvu premierno predstavila kinematografska dela 27. držav članic EU.

A letošnja izvedba EUFF bo nekoliko drugačna - zaradi pandemije covid-19 se v celoti seli na spletno platformo, ki bo ponudila ogled sodobne evropske kinematografije v udobju domačega ambianta. Vsak film bo na ogled 48 ur, predstavljen pa bo v izvornem jeziku z možnostjo angleških in v nekaterih primerih francoskih podnapisov.

Slovenijo bo na letošnjem festivalu zastopal film režiserja **Martina Turka: Ne pozabi dihati** (2019), prejemnik nagrade »Vesna« za najboljši celovečerni igrani film na letošnjem festivalu slovenskega filma. Gre za intimno dramo o odraščanju in skrivnostih poletja v malem mestecu na odmaknjenem podeželju, v kateri boste zagotovo prepoznali drobce svojih spominov.

Film bo na [spletni platformi EUFF](#) na sporedu **20. in 21. novembra 2020**, ogledati pa si ga bo mogoče iz vseh delov Kanade. Projekcijo filma bosta pospremila video nagovora slovenske veleposlanice v Kanadi dr. Melite Gabrič in režiserja filma Martina Turka.

Hvaležni bomo, če boste vabilo delili tudi z vašimi prijatelji, člani društev in organizacij.



Coping with the Holidays

Christmas is an especially difficult season for anyone grieving the loss of a loved one.

For many, this will be complicated even further when the loss occurred during the COVID-19 shut down. Have you lost a love one and find yourself struggling with the thought of the upcoming Christmas season? Are you trying to figure out how you can cope? We can help: join us on **Monday, November 30th at 7:00 p.m.** for a one-hour evening session on **Zoom** offering reflection and practical strategies for coping at Christmas.

To register please call Lena at 905-528-7988 ext. 2249, or register on line at <https://hamiltondiocese.com/offices/family-ministry/grief-support/coping-with-the-holidays>.

We will send a zoom invite by e-mail to all those who have registered the day before the session so you can join by video or phone.

Miklavževanje

On December 11th it will have been 60 years since our Slovenian community was visited by **Sv. Miklavž** (St. Nicholas) on Beach Rd. We are excited to report that we have just received word that Miklavž is coming to Hamilton again this year. Even amidst this pandemic, we are happy to host this wonder.

With more details to follow, mark your calendars for **Sunday December 6th**, and plan to be here for our long time tradition of welcoming St. Nicholas into our community.

On this same day, we have just confirmed that we will also have **Krofe** available. It has been some time since we tasted this traditional treat, so keep in touch as we introduce more details in the weeks to come.

Parish Council - Heidy Novak

Iz župnijskih oznanil smo izbrskali naslednje zanimivo obvestilo, ki ga je, v nedeljo, 2. decembra 1962, župnik gospod Alojzij Tomc prebral ob koncu maše:

»Četrtek je god Sv. Nikolaja, škofa iz Mire v mali Aziji. On je eden najbolj slovečih svetih mož v vzhodni in zapadni cerkvi. Ker je rad podpiral reveže in na skrivaj metal darove v hišo ali jih položil na okno, da se ljudje niso sramovali, sam pa, da se je izognil prazne časti in zahvaljevanja. Zato je prišla navada, da na njegov praznik daje mo darove otrokom in odraslim ponoči v peharje ali čevlje.

To lepo navado bomo obnovili danes. Ob treh popoldne pride sv. Miklavž obdarovat otroke. Obdarovanje bo v St. Mary's Hall, Ukrajinski dvorani na Pine Street v Burlingtonu. Vstopnine ni, samo hvaležno se sprejemajo prostovoljni prispevki za kritje stroškov za dvorano in drugo.«

Je zanimivo da v letih 1962 do 1964 se ni veliko govorilo o Miklavžu. Je bil vsako leto, samo zgleda da zardi priprav na gradnjo dvorane ni bilo veliko časa za organizacijo. V Vestniku z dne 29.11. 1964 tako zopet beremo naslednje obvestilo:

»SPOŠTOVANI!

VABIMO VAS NA MIKLAVŽEV VEČER v soboto, dne 5. decembra 1964 ob 5:30 P.M.

K SKUPNI BRATSKI VEČERJI ZA VSE SLOVENCE, NJIHOVE SORODNIKE v Slovaško cerkveno dvorano na 1406 Barton St. E.

ZBRALI SE BOMO, TAKO DRUŽINE KAKOR POSAMEZNIKI, DA PROSLAVIMO VZIDANJE VOGELNEGA KAMNA Z LETNICO 1964, KO SMO ZAČELI GRADITI VELIKI IN LEPI SLOVENSKE DOM V HAMILTONU.

S P O R E D

1) Vzidavanje kamna z zgodovinsko letnico 1964 bo pri glavnem vhodu v Dom ob 4:30 popoldne.

2) Skupna večerja v Slovaški cerkveni dvorani na 1405 Barton St. E. bo začela ob 5.30. Postregli nam bodo z ocvrto piško, dušenim rižem in mlando solato. Na izbiro bo tudi pečena šunka z dobrim kislim zeljem. Dodali nam bodo za žejo še steklenico piva.

3) Sv. Miklavž pride skozi glavna vrata v dvorano ob koncu večerje s številnim spremstvom. Zavojčke za Miklavževo obdarovanje oddajte rediteljem pri vhodu v dvorano. Napišite razložno ime in priimek obdarovanca. Če bi hoteli katerega poredneža izročiti parklju, da ga s sajami poboža, potem to napišite na listek in ga dajte reditelju.

4) Prosta zabava s plesom. Kmalu po 8 uri bo Žužkov orkester iz St. Catharines pobrenkal na strune z odra in: "Lahkih nog - na okrog," kakor vas bo veselilo do polnoči.«

Hunter's Banquet

Curb-side Pickup

Bled Hall - 4650 South Service, Lincoln, ON L0R 1B0

Scheduled pickup times 2:00pm - 5:00pm

Nov. 21st, 2020

Hunter's Goulash Dinner

2 person dinner \$45

1 person dinner \$25

Cabbage Roll Dinner \$15

Mulled Wine

Beer on sale at pick up \$5/500ml



For more information or to order:

Call Tom (905) 971-3831 or

email bled.hunters@gmail.com

OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

ČIŠČENJE CERKVE

Za letošnje leto so naslednje skupine, ki bodo poskrbele za čiščenje cerkve:

- ◆ November 20: CWL
- ◆ December 4: M. Lukežič - M. Volčanšek
- ◆ December 18: Pamela & Joe Gosgnach

Daily Mass - high touch point cleaning:

- ◆ Mon-Friday - Majda Lukežič
- ◆ Saturday - Ferenčak family
- ◆ Sundays, Funerals - Gosgnach family

POKOPALIŠČA - MAVZOLEJI

Mavzoleji so odprti ob naslednjih urah:

Our Lady of Victory (Holy Sepulchre) in **Our Lady of Peace** (Gate of Heaven Cemetery) :

- from 4:30pm to 8:00pm Monday to Friday
- from 12:00pm to 8:00pm on Saturday
- from 8:00am to 8:00pm on Sunday

Our Lady of the Angels Mausoleum, Mud Street, Stoney Creek:

- from 4:30pm to 8:00pm Monday to Friday
- from 12:00pm to 5:00pm on Saturday
- from 8:00am to 8:00pm on Sunday

POPOLNI ODPUSTEK ZA DUŠE V VICAH

Cerkev naklanja - letos s posebnim dovoljenjem papeža - v celem mesecu novembru **popolni odpustek** za vsak obisk pokopališča in molitev za rajne.

Prav tako ga je mogoče prejeti v vseh cerkvah in javnih kapelah, če smo bili pri spovedi in obhajilu ter molimo po namenu svetega očeta. (Po namenu svetega očeta izmolite Oče

naš, Zdravo Marijo, Slavo. Vendar morate pred molitvijo izreči: "Po namenu svetega očeta")

Odpustek lahko namenimo rajnim, ki so še v stanju očiščevanja in jim lahko pomagajo tisti, ki so že pri Bogu in mi, ki še romamo po zemlji s svojimi molitvami, darovanimi mašami, dobrimi deli in odpustki, sami sebi namreč ne morejo več pomagati.

Te duše nikoli ne pozabijo svojih dobrotnikov! Hvaležno jim poplačajo njihovo pomoč, s katero so se rešile vic in prišle v nebesa.

POKOJNI - DECEASED

V 77. letu starosti, je, 2. novembra 2020 - na vernih duš dan, odšel k Bogu po večno plačilo naš faran Louis (Lojze) Andrew Grebenc. Ker bo pogreb z žaro, bomo imeli v naši župniji pogrebno sveto mašo 30. novembra 2020, na god sv. Andreja - njegovo srednje ime je Andrej in taka je bila tudi njegova želja. Iskreno sožalje sorodnikom, pokojni Lojze pa naj uživa večni mir in pokoj.



ANNIVERSARY MASS 2021

As the restrictions from COVID-19 continue and for the safety of all concerned, a decision has been made to cancel the annual Anniversary Mass scheduled for June of 2021.

Bishop Crosby would still love to offer congratulations to all those who will married 25, 40, 50, 60 and 60 plus years in 2021, so you

Diocesan Newsletter

For information about Activities and Events of interest in the Diocese of Hamilton, subscribe to the online Diocesan Newsletter at www.hamiltondiocese.com.

will be able to register your anniversary on line and we will send you the certificate you would have received if the Mass had gone ahead. More information will be sent in January about how to register.

MAŠA ZA POKOJNE ČLANICE CWL & KŽZ

Vabljeni ste, da se udeležite maše za pokojne članice Katoliške ženske zveze in Slomškovega oltarnega društva v sredo, 11. novembra ob 7:00h zvečer.



We cordially invite our parish community to attend a Memorial Mass for deceased members of our Catholic Women's League and Slomšek Altar Society on Wednesday, Nov. 11th at 7:00 PM. Together we will pray for and remember our dearly departed sisters.



Due to precautionary safety measures we will not be hosting a reception after the Mass as has been our custom in the past.

Thank you for your attendance and understanding.

LONDON - Sv. MAŠA 8. NOVEMBRA

Vsako leto smo imeli na vernih duš dan, t.j. 2. novembra popoldne sveto mašo v mavzoleju pokopališča sv. Petra v Londonu.

Ker letos ne moremo imeti svete maše v mavzoleju, jo bomo imeli v cerkvi St. John the Divine, v nedeljo 8. novembra ob 3:00h popoldne.

Pri sveti maši se bomo spomnili vseh rajnih iz slovenske skupnosti v Londonu, ki so odšli k Bogu od lanskega novembra.

V tem tednu so naslednje obletnice smrti faranov, ki so zapisani v naših knjigah:

| | | |
|-----------|------------------|-------------------|
| Vičič | Miroslav | November 9, 1976 |
| Germ | Sophia | November 9, 1990 |
| Zorko | Juliana | November 9, 2006 |
| Simončič | Ethel | November 10, 2012 |
| Ferfolja | Theresa | November 11, 2003 |
| Prša | Štefan (Theresa) | November 11, 2012 |
| Mujdrica | Katarina | November 11, 2018 |
| Mlinarich | Cecilia Lucy | November 12, 2004 |
| Gomboša | Uršula | November 13, 1989 |

32. NEDELJA MED LETOM

Bogomir, škof

8. NOVEMBER

32ND SUNDAY IN OT

Za žive in rajne župljane

- † Viktor Glavač
- †† Pok. iz druž. Frumen, Kerec in Marič
- † Franc Raduha, obl.
- †† Marija in Evgen Ferletič
- † Tony Krajc
- †† Pokojni iz družine Hull
- † Štefan Prša, obl.
- †† Paula in Franc Pelcar
- †† Pokojni iz slov. skupnosti London

10:00 A.M. - - - - -

- Ignac Horvat z družino
- Vera Marič z družino
- Žena z družino
- Milan in Sandy Ferletič
- Žena Marilyn
- Karol in Milka Ferko
- Žena Terezija z družino
- Stan Pelcar, Josie Dubé & Family

3:00 P.M. St. John the Divine Church



SVETE MAŠE - MASS TIMES: Monday to Friday: 7:00 P.M., Saturday: 5:30 P.M. (Slovenian-Sunday Mass); Sunday: 10:00 A.M. (Slovenian-English - For the time of Covid-19 it is only one Mass on Sundays) - **KRSTI / BAPTISMS:** For an appointment, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** For an appointment, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** First Friday of the month 6 -7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation with your priest – please call for an appointment. Tel: 905-561-5971.

DON BOSCO

od 9. 11. 2020
do 15. 11. 2020

SVETE MAŠE - MASSES

| | | |
|--|---|---|
| PONEDELJEK - MONDAY 9. NOVEMBER <i>Posvet. Lateranske bazil.</i> | † Slava Gomboša † Slava Gomboša †† Pok. Iz družine Vuk Na čast Kristusove krvi | 7:00 P.M. Manja Erzetič Marija Korošec z družino Marija Hočevar Ana Tadić |
| TOREK - TUESDAY 10. NOVEMBER <i>Leon Veliki, papež</i> | † V dober namen † Viktor Glavač † Viktor Glavač †† Maksimilian in Vilma Pavlič † Vinko Skale, obl. | 7:00 P.M. Jožica Novak Terezija Donko (Whitby) Milka Pavlič Milka Pavlič Hči Betty Lukežič z družino |
| SREDA - WEDNESDAY 11. NOVEMBER <i>Martin, škof</i> | † Franc Antolin, obl. † Franc Antolin, obl. † Katarina Mujdrica †† Pokojne članice KŽZ in SOD | 7:00 P.M. Sestra Rozalija Čule z družino Ivan in Angela Antolin z družino Bernardina in Martin Mujdrica z dr. CWL - KŽZ |
| ČETRTEK - THURSDAY 12. NOVEMBER <i>Jozafat, škof</i> | † Martin Simončič † Darinka Ferletič †† Starši in Darinka Ferletič †† Kristina Zupan in Sonja Šadal | 7:00 P.M. Marija Hočevar Milan in Sandy Ferletič Julija Sagadin z družino Vera Marič z družino |
| PETEK - FRIDAY 13. NOVEMBER <i>Stanislav Kostka, red.</i> | † Stanko Kuzma †† Pokojni sorodniki † Slava Gomboša V dober namen † Louise (Lojze) Andrew Grebenc | 7:00 P.M. Dorothea Ježovnik Francka Cestnik z družino Olga Glavač z družino N.N. Sestra Mary Grebenc |
| SOBOTA - SATURDAY 14. NOVEMBER <i>Nikolaj Tavelič, mučenec Lovrenc Irski, škof</i> | † Edi Kodarin † Katarina Kapušin † Stanko Kuzma † Rudi Hanc, obl. † Ana Veselič † Gizella Ray † Gizella Ray † Viktor Glavač † Ana Nedelko † Slava Gomboša † Donna Kopač | 5:30 P.M. Žena z družino Jožica Vlašič z družino Sestra Jožica z družino Olga Hanc z družino Družina Fabina Olga Hanc z družino Družina Raduha Ivan Nedelko Mož Ivan Elizabeth Gimpelj z družino Elizabeth Gimpelj z družino |
| 33. NEDELJA MED LETOM <i>Albert Veliki, škof</i> 15. NOVEMBER 33ND SUNDAY IN ORDINARY TIME | Za žive in rajne župljane Bogu in M. Božji v zahvalo za 60 let poroke †† Elizabeth in Joseph Gerič † Maks Pavlič †† Sorodniki in prijatelji † Gizella Ray † Danica Ančimer (TO) † Viktor Glavač † Joe Prša † Irma Dorenčec †† Pokojni iz društva Sava | 10:00 A.M.----- Martin in Stanka Malevič z družino Vera Lackovič z družino Vera Marič z družino Mirko Zorko in Amalija Štadler z dr. Matilda Bratuž Sestrična Magda Udovč Janez Lovrenčec Janez Lovrenčec Rozina in Štefan Bedernjak (TO) 1:00 P.M. Maša v dvorani društva Sava |